

07. Türk film adlarına derlem tabanlı bir bakış

Ferdi BOZKURT¹

APA: Bozkurt, F. (2021). Türk film adlarına derlem tabanlı bir bakış. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*, (24), 93-127. DOI: 10.29000/rumelide.995421.

Öz

Bugün dünyada kendine ait sineması olmayan hemen hemen hiçbir toplum kalmamıştır. Bir sektör hâline gelmiş film dünyası artık sanayileşmiş ve dünyadaki hemen her türden insana ulaşmış durumdadır. Kökeni edebiyata dayanan filmlerin, kendilerine has adları vardır. Bu çalışmanın amacı, insanın sanatsal yaratıcılığını ortaya çıkararak filmlerin önemli bir parçası durumundaki adlarının derlem tabanlı bir analizini yapmak, türlerine göre benzerlik ve farklılık gösteren yönlerini tespit etmektir. Adbilim alan yazın taraması sonucunda film adlarının bir dil malzemesi olarak kullanılması hususunda özellikle İngilizce için çeşitli çalışmalar olduğu görülmüştür. Öte yandan Türkiye’de bu tür çalışmalara tesadüf edilememesi çalışmanın güçlü yönünü oluşturmuştur. Veri tespitinden sonra verinin büyüklüğü fark edilip nitelikli bir raporlamaya ulaşabilmek amacıyla yaklaşık 20.000 birimlik, küçük çapta, Türk Film Adları Derlemi adında bir derlem oluşturulmuştur. Bu derlem içindeki film adları el ile çeşitli işaretlemelere tabi tutulmuştur. Veri seçiminde bir evren içinden bir örneklem kesiti üzerinde çalışmak yerine Türk sinemasındaki tüm film adları tercih edilmiştir. Bu veri tabanı 1917 ve 2020 yılları arasında kapsamaktadır. Bu veri tabanında 15 tür, 7923 adet film vardır. Çalışma sonucunda türlerin özelliklerini yansıtan çeşitli veriler elde edilmiştir.

Anahtar kelimeler: Film adları, Türk sineması, derlem, sıklık, derlem tabanlı

A corpus-based view of Turkish movie names

Abstract

There is almost no society left in the world today that does not have its own cinema. The film world, which has become a immense sector, has now industrialized and has reached almost all kinds of people in the world. The films whose origins are based on literature have their own names. The aim of the current study is to make a corpus-based analysis of the names, which are an important part of the films that reveal the artistic creativity of human beings, and to determine their similarities and differences according to their genres. There are various studies on the use of movie titles as a language material has been encountered as a result of the onomastics literature review. On the other hand, the fact that such studies were not encountered in Turkey constituted the strength of the study. The Turkish Film Names Corpus which contains 20,000 tokens was built in order to realize a qualified report. Various grammatic details manually marked in this database. All movie names in Turkish cinema were preferred instead of working on a sampled data. This database covers the years between 1917 and 2020. In this database, there are 15 genres, 7923 films. Various data reflecting the characteristics of the species were obtained as a result of the study,

Keywords: Movie names, Turkish movie, corpus, frequency, corpus-based

¹ Dr. Öğr. Üyesi, Anadolu Üniversitesi, Açıköğretim Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Yeni Türk Dili ABD (Eskişehir, Türkiye), ferdib@anadolu.edu.tr, ORCID ID: 0000-0002-2209-8673 [Araştırma makalesi, Makale kayıt tarihi: 11.05.2021-kabul tarihi: 20.09.2021; DOI: 10.29000/rumelide.995421

o. Giriş

Türkçeye Fransızcadan giren sinema “cinéma” Türk Dil Kurumu Güncel Türkçe Sözlük’te² “Güzel sanatların dalı olarak yansıtılmaya uygun olan filmleri gerçekleştirme ve yaratma sanatı, beyaz perde, yedinci sanat.” ve “Herhangi bir hareketi düzenli aralıklarla parçalara bölerek bunların resimlerini belirleme ve sonra bunları gösterici yardımıyla karanlık bir yerde, bir ekran veya perde üzerinde yansıtarak hareketi yeniden oluşturma işi.” biçiminde tanımlanmaktadır. Bugün hemen her ülkeye ait bir sinema tarihi vardır. Türkiye’de ise ilk Türk filmi olarak Fuat Uzkınay’ın “Ayastefanos Abidesinin Yıkılışı” adlı filmi sayılmaktadır (Evren, 1995, s.94).

Günümüzde sinema, dünyada milyonlarca çalışanı olan bir endüstri hâline gelmiştir. Neredeyse en yaygın iletişim aracı olan televizyon, sinema ya da internet yoluyla yılda belki de bir kitabın dahi giremediği kimi evlere onlarca belki de yüzlerce sinema filmi girmektedir.

Dil araştırmalarında edebî dil, konuşma dili gibi unsurlar genellikle dil malzemesi olarak ele alınarak çeşitli çalışmalar yapılmaktadır. Sinemanın çıkış noktasını teşkil eden tiyatro ne kadar edebî bir alansa sinema ve dolayısıyla filmler de birer edebî ürün özelliği taşımaktadırlar. Sinemadaki dil, bir dil malzemesi olarak kullanılabilirliği gibi film adlarını da bir dil malzemesi olarak incelemek mümkündür. Bir film senaryosu sanatsal yeteneğin dışı vurumu olduğu gibi bir filmin belki de en önemli parçalarından biri olan filmin adı da insan yaratıcılığının dışavurumudur.

1. Kuramsal artalan

1.1. Adbilim

Dilbilimin adlar üzerinde çalışan dalına adbilim “onomastics” adı verilmektedir. Adbilim, her ne kadar başlangıçta “kişi adları” ve “yer adları”nı inceleyen bir bilim dalı olarak tanınmış ve gelişmeye başlamış olsa da günümüzde artık çok daha geniş bir çerçevede tanımlanmakta, her türlü ad, bu alan içerisinde araştırılmaktadır (Şahin, 2015: s.17).

Tablo 1: Özel adların türleri³ (Hough, 2020)

Tür	Alt Tür
Kişilerin adları	kişi adları, aile adları, soyadları, takma adlar
Yerlerin adları	ülkeler, bölgeler, şehirler, kasabalar, köyler
Arazi şekillerinin adları	denizler, nehirler, dereler, göller, dağlar, tepeler, vadiler, ormanlar, korular, bataklıklar
Yapıların adları	evler, kiliseler, barlar, okullar, hava alanları, oteller, tren istasyonları
Güzergâhların adları	yollar, caddeler, patikalar, pistler, köprüler, ırmak geçitleri, kanallar, nakliye yolları
Hayvanların adları	evcil hayvanlar, tazılar, yarış atları, inekler
Etnik ve sosyal grupların adları	milletler, kabileler, siyasi partiler, kulüpler, spor takımları
Olayların adları	yarışmalar, fuarlar, yarışlar
Gökbilimsel nesnelerin adları	gezegenler, yıldızlar

² Türk Dil Kurumu Güncel Türkçe Sözlük <https://sozluk.gov.tr/> (Erişim tarihi: 11.12.2020)

³ Hough’dan (2020) hareketle tablolaştırılmıştır.

Araçların adları	uçaklar, lokomotifler, gemiler
Ticari ürünlerin adları	çikolatalar, rujlar, şaraplar
Yaratıcı çalışmaların adları	kitaplar, filmler, oyunlar, şiirler

Adbilim çeşitli ad türlerini çalışabilmektedir. Tablo 1.de özel adların türleri gösterilmiştir.

Uzunca sıralanmış liste incelendiğinde türlerin oldukça kapsamlı olduğu göze çarpmaktadır. Türkiye’de adbilim alanında yapılmış çalışmalara göz atıldığında kişi ve yer adları ile ilgili yapılan çalışmaların sayı bakımından adbilimin diğer çalışma konularına göre baskın biçimde fazla olduğu görülmektedir.⁴

Adbilimin ele alabileceği zengin konu çeşitliliği görüldüğünde Türkiye’de adbilimle çalışması yapılabilecek çeşitli veri setlerinin varlığı dikkat çekmektedir. İngilizce alan yazın tarandığında değişik türden, ilginç adlarla ilgili adbilim çalışmalarına rastlamak mümkündür. Örneğin Evans (1967) Amerika’daki kurşun kalem adlarıyla ilgili, Nuessel (2010) enerji içeceklerinin marka adlarıyla ilgili, Nuessel (2014) banyo tuzlarının adları, Nuessel (2016) elektronik sigara adlarıyla ilgili adbilim çalışmaları yapılmıştır. Hough’un (2020) listesindeki adbilim türleri ile Türkçe yapılan çalışmalar karşılaştırıldığında Türkçedeki siyasi parti adları, yarış atları, uçak adları, içecek adları, şarkı adları gibi birçok konuda henüz akademik anlamda çalışma yapılmadığı dikkat çekmektedir.

1.2. Eser adları, film adları

Hough (2020), sınıflandırmasında yaratıcı çalışmaların adlarının türlerini “kitaplar”, “filmler”, “oyunlar”, “şiirler” biçiminde sıralamıştır. hrema (Yunanca) “eşya, nesne, ürün, eser” + onima “ad” sözcüklerinin birleşmesinden oluşan hrematonim terimi, “eşya adı, eser adı” anlamına gelmektedir. Hrematonimi “eseradbilim” de şairler, yazarlar tarafından yazılan roman, hikâye, şiir kitabı gibi edebî ürünlere, tablolara, sanatçıların kullanmış oldukları eşyalara verilen adları ve bu adlandırmalara benzeyen daha pek çok adlandırmayı araştırıp inceleyen, onların anlamlarını, adlandırmalardaki benzerlikleri ve farklılıkları inceleyen adbilim dalıdır (Şahin, 2015: s.58).

İngilizce alan yazında yazınsal adbilim ile yapılmış birçok çalışma bulunmaktadır. Özellikle roman, öykü adları, roman ve öykülerdeki karakterlerin adları ya da eserlerde geçen yer adları ile ilgili geniş bir alan yazın bulunmaktadır (Nicolaisen, 2008; Alvarez-Altman, 1981; Alvarez-Altman vd., 1987; Smith, 2016). Özellikle Shakespeare gibi ünlü yazarların çalışmalarını konu alan o kadar yazınsal adbilim çalışması mevcuttur ki sadece bu konuyu kapsayan bibliyografik çalışmalar (Rajec, 1987) dahi yapılmıştır. Hatta sadece yazınsal adbilim konusundaki makaleleri 1974-1989 yılları arasında “Literary Onomastics Studies” adıyla sonra da “Journal of Literary Onomastics” adıyla yayımlanmış bir bilimsel hakemli dergi bile bulunmaktadır. Bu çalışmaların, Türk edebiyatçıları için benzerleri (Demir, 2019; Bulut, 2020) yapılmakla birlikte nicelik bakımından yabancı alan yazınla eşit değildir.

1.3. Öncül çalışmalar

Türkiye’de eser adları ile ilgili çalışmaların sayısı da çok fazla değildir. Doğrudan bir kitabın ya da eserin adına yönelik çalışmaların (Coşkun, 1981; Gülensoy, 1987; Karamanhoğlu, 1970) sayısı azdır, birden çok eser adının veri tabanı olarak kullanıldığı çalışmalar da sayıca pek fazla değildir. Bu çalışmaların

4 Bu bibliyografik çalışmalar (Keleş, 1996; Sakaoğlu, 2001; Kibar, 2005; Kayasandık, 2019) incelendiğinde kişi ve yer adları ile ilgili yapılmış bildiri, makale, lisansüstü tez, kitap düzeyindeki çalışmaların sayıca diğer konularla ilgili yapılmış çalışmaların sayısına göre yüksek olduğu net biçimde görülmektedir.

kapsamları ve kısaca içerikleri şöyledir: Karademir (2009) tesadüfî örnekleme yöntemiyle seçtiği beş yüz elli çocuk kitabının adlarındaki dilbilgisel özellikleri ele almış, çalışmanın devamı niteliğindeki bir sonraki çalışmasında (Karademir, 2010) önceki çalışma için seçtiği 550 çocuk kitabının adlarını edebî özellikleri bakımından incelemiştir. Özer (2015), lisansüstü tez düzeyindeki çalışmasında ise 2011 yılı itibarıyla En Çok Kazanan Yazarlar olarak kabul edilen 16 yazarın 138 eserinin adı ile ilgili yapısal ve kavramsal analiz yapmıştır.

Kızanbek (2019) Tanzimat Dönemi'nden 2018 yılları arasındaki 3541 adet Türk roman adını üslup ve söz dizimi yönleriyle incelemiştir.

Orbay (2019) çalışmasında 1890-1990 yılları arasındaki yüz yıllık dönemde, öykü türünde eser vermiş 103 yazarın 658 öykü kitabı adını söz dizimsel özelliklerine göre incelemiştir.

Yaratıcı çalışmaların adlarının diğer bir türü olup hem özellikleri hem de veriliş biçimleri açısından roman, hikâye adlarına benzeyen ve bu çalışmanın asıl konusu olan film adları ile İngilizce olarak yapılmış bazı çalışmalar vardır.

Bernstein (2007) 1914 ve 2006 yılları arasında adında (başlığında) New York şehri ile bu şehre ait yer adlarının geçtiği 396 film adı ile ilgili bir çalışma yapmıştır.

Dengler (1975) çalışmasında 1900 ve 1968 yılları arasındaki 7.590 Amerikan film adını Genel Sorgu Sistemi (General Inquirer System) adlı bilgisayar programı ile sözcüklerin kendi aralarındaki dilsel ilişkilerine göre kodlamıştır. Bu çalışma, bugünkü derlem tabanlı dil araştırmalarının ortaya koyabildiği veri zenginliği ile kıyaslanmasa da tarihi itibarıyla adbilim çalışmalarında ilk kez bilgisayar tabanlı yaklaşımlardan biri olması nedeniyle önem arz etmektedir.

Frey vd.nin (1981) film adları ile ilgili çalışması odaklandığı amaç itibarıyla ilginç bir çalışmadır. Çalışmada, toplumbilimci David Riesman'ın "Yalnız Kalabalık: Amerikan Toplumsal Karakterinin Değişimi Üzerine Bir İnceleme" adlı eserindeki Amerikan toplumsal karakterlerinin iç ve dış yönelimli değişimi tezini test etmek için 2840 film adının bilgisayarlı bağlamsal analizi yapılmıştır.

Tarpley (1985) 16.500 film adını incelemiş, bu filmlerin adlarında geçen yer adlarıyla ilgili istatistiksel bir çalışma yaparak film adlarındaki yer adlarının sıklığını ve sıralamasını elde etmiştir.

Akademik alan yazın incelendiğinde, Türk sinemasındaki film adlarının söz varlığı ile ilgili herhangi bir akademik çalışmaya rastlanılmamıştır. Bu açıdan bu çalışma alanında ilk olması ve gelecek çalışmalara bir hareket noktası olabilmesi açısından önem taşımaktadır.

2. Çalışmanın amacı

Bu çalışmanın amacı, insanın sanatsal yaratıcılığını ortaya çıkaran filmlerin önemli bir parçası durumundaki Türk film adlarının derlem tabanlı bir analizini yapmak, türlerine göre benzerlik ve farklılık gösteren yönlerini tespit etmektir.

3. Araştırma soruları

Türk film adlarının sözcüksel dağılımı nasıl bir özelliktedir?

Türk film adları ile film türleri arasında bir ilişki var mıdır?

Türk film adları nasıl bir söz varlığına sahiptir?

4. Veri ve yöntem

4.1. Veri setinin belirlenmesi

Öncelikle Türk sinemasındaki film adlarının elde edilebileceği bir kaynak tespit edilmeye çalışılmıştır. Sinema alanında film adlarının bir arada bulunduğu en kapsamlı eser olarak Agah Özgüç'ün hazırladığı eserler (1998, 2009, 2012) tespit edilmiştir. Bu eserler oldukça kapsamlı olmakla birlikte yayın yılından dolayı 2012 yılı sonrasında çekilmiş filmleri içermemektedir. Bu çalışmada Türk film adlarının tamamına ulaşmak ve dolayısıyla çalışmanın güncel film adlarını da içermesi amaçlandığı için kaynak taraması genişletilmiştir. Tarama sırasında Bilim ve Sanat Vakfı tarafından hazırlanan Türk Sineması Araştırmaları (TSA) projesi kapsamında oluşturulan www.tsa.gov.tr adlı genel ağ sitesine rastlanmıştır. Bu proje hem Agah Özgüç'ün çalışmalarını içermesi hem güncel film adlarını içermesi bakımından önemli bir çalışmadır. Ancak bu genel ağ sitesinde bazı filmlere ait tür, yıl gibi bilgilerde eksiklik olduğu için www.sinemalar.com gibi genel ağ sitelerinden de çeşitli bilgiler elde edilmiştir.

Nihayetinde bu çalışmanın veri tabanını Agah Özgüç'ün sözü geçen eserlerindeki, TSA genel ağ sitesi ve <https://www.sinemalar.com> sitesindeki film adları oluşturmuştur.

4.2. Veri tabanının kapsamının belirlenmesi

Yukarıda bahsedilen kaynaklarda gerçeklik bakımından belge film, belgesel, deneysel, kurmaca; metraj bakımından uzun ve kısa metraj filmler olduğu tespit edilmiştir. Çalışmada türlere göre söz varlığı değişkenliğini incelemek amaçlandığı için dolayısıyla sinemanın doğası gereği belgesel, deneysel, belge filmlerin dram, komedi, erotik, melodram gibi alt türleri olmadığı için bu tür filmler veri tabanının dışında tutulmuştur. Yukarıda bahsedilen türlerin tamamı ayrılmaksızın toplamda 8348 film tespit edilmiştir. Bu verilerin arasında çalışmanın ana konusunu tarih bakımından 1917-2020 yılları arası; metraj bakımından uzun metraj; gerçeklik bakımından kurmaca türündeki filmler oluşturmuştur. Bu sınırlama ile film sayısı 7923'tür.

4.3. Verilerin özellikleri

Tablo 2: Türlerin sayıları

Sıra	Tür Adı	Sayı	%
1	Aksiyon	345	4,35
2	Animasyon	18	0,23
3	Belgesel	19	0,24
4	Bilimkurgu	8	0,10
5	Döküdrama	2	0,03
6	Dram	3097	39,09
7	Erotik	85	1,07
8	Fantastik	92	1,16
9	Gerilim	53	0,67

10	Komedi	1409	17,78
11	Korku	185	2,33
12	Macera	770	9,72
13	Melodram	1797	22,68
14	Müzikal	3	0,04
15	Western	40	0,50
Toplam		7923	%100

Tablo 2.de veri tabanını oluşturan filmlerin türlere göre dağılımı gösterilmiştir. Buna göre Türk sinemasının yaklaşık 100 yıllık sürecinde en fazla ortaya konulan türler dram, melodram ve komedidir. Bu üç türün toplam sayısı (6303) neredeyse toplam film sayısına yaklaşmaktadır. Dolayısıyla bu üç türü Türk sinemasının ana türleri olarak saymak doğru olacaktır.

Tablo 3: Yıllara göre film sayıları

Yıl	Sayı	%	Yıl	Sayı	%	Yıl	Sayı	%	Yıl	Sayı	%
1917	3	0,04	1946	6	0,08	1971	267	3,37	1996	49	0,62
1918	1	0,01	1947	11	0,14	1972	299	3,77	1997	30	0,38
1919	5	0,06	1948	18	0,23	1973	214	2,70	1998	27	0,34
1920	2	0,03	1949	19	0,24	1974	186	2,35	1999	25	0,32
1921	2	0,03	1950	23	0,29	1975	228	2,88	2000	32	0,40
1922	2	0,03	1951	33	0,42	1976	164	2,07	2001	26	0,33
1923	3	0,04	1952	58	0,73	1977	131	1,65	2002	20	0,25
1924	1	0,01	1953	44	0,56	1978	129	1,63	2003	29	0,37
1925	1	0,01	1954	51	0,64	1979	199	2,51	2004	35	0,44
1927	1	0,01	1955	61	0,77	1980	67	0,85	2005	32	0,40
1928	2	0,03	1956	53	0,67	1981	69	0,87	2006	46	0,58
1929	2	0,03	1957	59	0,74	1982	75	0,95	2007	55	0,69
1931	1	0,01	1958	85	1,07	1983	80	1,01	2008	68	0,86
1932	1	0,01	1959	80	1,01	1984	127	1,60	2009	86	1,09
1933	7	0,09	1960	92	1,16	1985	133	1,68	2010	66	0,83
1934	3	0,04	1961	121	1,53	1986	212	2,68	2011	99	1,25
1937	1	0,01	1962	137	1,73	1987	211	2,66	2012	104	1,31
1938	2	0,03	1963	119	1,50	1988	122	1,54	2013	92	1,16
1939	4	0,05	1964	174	2,20	1989	98	1,24	2014	148	1,87
1940	4	0,05	1965	215	2,71	1990	90	1,14	2015	157	1,98
1941	2	0,03	1966	244	3,08	1991	43	0,54	2016	174	2,20
1942	4	0,05	1967	210	2,65	1992	42	0,53	2017	161	2,03
1943	2	0,03	1968	180	2,27	1993	86	1,09	2018	179	2,26
1944	4	0,05	1969	233	2,94	1994	85	1,07	2019	114	1,44
1945	2	0,03	1970	230	2,90	1995	36	0,45	2020	58	0,73
Toplam film sayısı											7923

Tablo 3.te yıllara göre film sayıları gösterilmiştir. En çok filmin yapıldığı ilk on yıl sırasıyla şöyledir: 1972 (299), 1971 (267), 1966 (244), 1969 (233), 1970 (230), 1975 (228), 1965 (215), 1973 (214), 1986 (212), 1987 (211). Tablo incelendiğinde özellikle 1960'lı yıllarda ve 1980'li yıllarda film sayısının oransal olarak yüksek olduğu görülmektedir.

4.4. Veri tabanının tasarımı

Başlangıç için yapılan sınırlandırmadaki veri büyüklüğü hesabı ile yaklaşık 25 bin sözcük bir dil verisi ortaya çıkacağı öngörülmüştür. Böyle bir verinin işlenebilmesi ve çalışmanın araştırma soruları kapsamında raporlanabilmesi için küçük bir derlem oluşturulması gerekmiştir. Zira film türlerinin adlara göre değişkenliğinin ve benzerliğinin görülebilmesi için derlemin daha sağlıklı raporlama sunacağı öngörülmüştür.

4.5. Türk film adları derleminin etiketlenilmesi ve oluşturulması

Öncelikle film adlarındaki kesme, virgül, noktalı virgül, iki nokta gibi işaretler temizlenmiştir. Sözcüklerin her biri eylem soylu sözcükler (eylemler) ve ad soylu sözcükler (ad, önad, belirteç, bağlaç, ilgeç, adıl, ünlem) biçiminde iki ana ulam çerçevesinde gövdelenmiştir.

Gövdeleme sırasında özellikle eş yazımlılıktan kaynaklanabilecek anlamsal farklılıklara dikkat edilmiştir. Örneğin “Sevgi Taşı (2013)” filmindeki “taşı” sözcüğünün “Kimyasal veya fiziksel durumu değişiklikler gösteren, rengini içindeki maden, tuz ve oksitlerden alan sert ve katı madde” anlamında mı, “Bir şeyi bir yerden alıp başka bir yere götürmek” anlamında mı olduğunu tespit etmek için filmlerin konusu ve içeriği de incelenmiştir.

Gövdeleme (lemmatization) sırasında yazımsal farklılıklara dikkat edilmiştir. Örneğin “Kanal-i-zasyon” biçiminde yazılan sözcüğü kanalizasyon olarak kabul edilmiş, konuşma dili gibi yazılan “N'apcaz Şimdi? (2012)” film adı, “ne”, “yapacağız”, “şimdi” biçiminde üç sözcük olarak hesaplanmıştır. İşaretlenen veriler Anthony (2020) tarafından hazırlanmış AntConc (Versiyon 3.5.9) yazılımında işlenmiştir.

5. Bulgular ve yorum

Etiketleme sırasında Türk sinemasında bazı film adlarının birebir biçimde kullanıldığı dikkat çekmiştir. Bu çalışmanın veri setini oluşturan 7923 film adının 695 tanesi birebir aynı biçimde kullanılmıştır. Veri tabanındaki 7228 filmin adı benzersizdir. 5 film adı 5 kere, 16 film adı 4 kere, 89 film adı 3 kere, 451 film adı 2 kere, 6665 filmin adı 1 kere aynı biçimde kullanılmıştır.⁵

Adları birebir aynı olup en çok tekrar eden film adlarından örnekler ve sayıları şöyledir: İlk Aşk (5), Kaçak (5), Kader (5), Sürgün (5), Yabancı (5), Acı (4), Aşkların En Güzeli (4), Ayrılık (4), Baş Belası (4), Batak (4), Damga (4), Ferhat ile Şirin (4), Keloğlan (4), Misafir (4), Seni Seviyorum (4), Sürtük (4), Tuzak (4), Uçurum (4), Yara (4), Yasak Aşk (4), Zehirli Çiçek (4), Acı Günler (3), Acı Sevda (3), Afacan (3), Ali (3), Altın Kafes (3), Arzu (3), Avare (3), Ayrı Dünyalar (3), Azap (3), Bekçi (3), Beni Mahvettiler (3), Berduş (3), Bırakın Yaşayalım (3), Büyük Günah (3).

Öte yandan bazı filmlerin de devam filmi niteliğinde olduğu ve bu filmlerin adlarında bazı sözcüklerin aynen tekrar ettiği görülmektedir. Dolayısıyla bu filmlerde geçen bazı sözcükler birden çok kez veri

⁵ Tekrarlı film adları veri havuzuna geçtikleri sayı kadar eklenmiştir.

tabanına girmiştir. Toplam 172 film, devam niteliğindedir. Devam filmi niteliğinde; 1 tane 16 ayrı film, 1 tane 10 film, 3 tane 6 ayrı film, 2 tane 5 ayrı film, 2 tane 4 ayrı film, 8 tane 3 ayrı film, 48 tane 2 ayrı film oluşmuş devam filmi vardır. Devam filmleri dram, komedi, macera ve melodram türündedir.

TFAD (Türk Film Adları Derlemi)'daki en fazla sayıda devamı olan filmlerinden bazıları şöyledir:

Cilalı İbo 16 film: Cilalı İbo Avrupa'da, Cilalı İbo Beni Anneme Götür, Cilalı İbo Casuslar Arasında, Cilalı İbo İstanbul Kaldırımlarında, Cilalı İbo Kadın Avcısı, Cilalı İbo Kızlar Pansiyonunda, Cilalı İbo Maceralar Peşinde, Cilalı İbo Perili Köşkte, Cilalı İbo Rüyalar Aleminde, Cilalı İbo Teksas Fatih, Cilalı İbo ve Kırk Haramiler, Cilalı İbo ve Tophane Gülü, Cilalı İbo Yetimler Meleği, Cilalı İbo Yıldızlar Arasında, Cilalı İbo Zoraki Baba, Cilalı İbo'nun Çilesi.

Hababam Sınıfı 10 film: Hababam Sınıfı: İnek Şaban'ın Maceraları, Hababam Sınıfı Sınıfta Kaldı İnek Şaban, Hababam Sınıfı Uyanıyor, Hababam Sınıfı Tatilde, Hababam Sınıfı Dokuz Doğuruyor, Hababam Sınıfı Güle Güle, Hababam Sınıfı Askerde, Hababam Sınıfı Merhaba, Hababam Sınıfı 3,5, Hababam Sınıfı Yeniden.

Dabbe 6 film: Dabbe (D@bbe), DABbe (D@bbe) Bir Cin Vakası, Dabbe (D@bbe) Cin Çarpması, Dabbe 2 (D@bbe 2), Dabbe (D@bbe) Zehr-i Cin, Dabbe (Dab6e).

Recep İvedik 6 film: Recep İvedik, Recep İvedik 2, Recep İvedik 3, Recep İvedik 4, Recep İvedik 5, Recep İvedik 6.

Siccîn 6 film: Siccîn "Büyü Haramdır", Siccîn 2: Her Canlı Ölümü Tadacaktır, Siccîn 3: Cürmü Aşk, Siccîn 4, Siccîn 5, Siccîn 6.

Çakallarla Dans 5 film: Çakallarla Dans, Çakallarla Dans 2 Hastasıyz Dede, Çakallarla Dans 3 Sıfır Sıkıntı, Çakallarla Dans 4, Çakallarla Dans 5.

5.1. Sözcük sayıları

Tablo 4: Film türlerine göre sözcük sayıları

Sözcük sayısı	1 sözcüklü		2 sözcüklü		3 sözcüklü		4 sözcüklü		5 sözcüklü		6 sözcüklü		7 sözcüklü		8 sözcüklü		9 sözcüklü		10 sözcüklü		Toplam Sözcük Sayısı	Film sayısı
		%		%		%		%		%		%		%		%		%				
Aksiyon	54	15,65	16	46,67	87	25,22	29	8,41	6	1,74	3	0,87	1	0,29	-	-	-	-	-	-	808	345
Animasyon	2	11,11	2	11,11	5	27,78	3	16,67	3	16,67	3	16,67	-	-	-	-	-	-	-	-	66	18
Belgesel	1	5,26	10	52,63	3	15,79	4	21,05	-	-	-	-	1	5,26	-	-	-	-	-	-	53	19
Bilimkurgu	1	12,50	3	37,50	3	37,50	1	12,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	8
Doküdrama	-	-	2	100,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	2
Dram	76	24,73	14	45,27	62	20,02	20	6,67	53	1,78	18	0,58	4	0,13	2	0,06	1	0,03	2	0,06	6704	3097
Erotik	9	10,59	35	41,18	16	18,82	11	12,94	6	7,06	4	4,71	2	2,35	-	-	-	-	-	-	239	85

Fantastik	8	8,70	36	39,13	18	19,57	19	20,65	5	5,43	4	4,35	1	1,09	-	-	-	-	-	-	266	92
Gerilim	21	39,62	21	39,62	5	9,43	2	3,77	2	3,77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	96	53
Komedi	141	10,01	637	45,21	323	22,92	182	12,92	65	4,61	18	1,28	6	0,43	4	0,28	2	0,14	-	-	3637	1409
Korku	57	30,81	52	28,11	43	23,24	15	8,11	1	0,54	1	0,54	1	0,54	-	-	-	-	-	-	368	185
Macera	102	13,25	349	45,32	173	22,47	85	11,04	37	4,81	13	1,69	4	0,52	-	-	-	-	-	-	1950	770
Melodram	225	12,52	956	53,20	392	21,81	152	8,46	52	2,89	16	0,89	1	0,06	1	0,06	1	0,06	-	-	4301	1797
Müzikal	-	-	1	33,33	2	66,67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	3
Western	6	15,00	14	35,00	11	27,50	5	12,50	2	5,00	-	-	1	2,50	-	-	1	2,50	-	-	113	40
Tüm türlerin toplamı	1393	17,58	3681	46,46	1701	21,47	715	9,02	232	2,93	80	1,01	22	0,28	7	0,09	5	0,06	2	0,03	18633	7923

Tablo 4.te film adlarının türlere göre kaçır sözcükten oluştuğu, türlere göre toplam sözcük sayıları ve bunların yüzdelik oranları verilmiştir. TFAD'da en uzun film adı 10 sözcükten oluşmakta ve iki örneği bulunmaktadır. İki de dram türünde olan bu filmlerin adları şöyledir: İstanbul'da Bir Facia-i Aşk (Şişli Güzeli Mediha Hanımın Facia-i Katli) (1922), Orhan Pamuk'a Söylemeyin Kars'ta Çektiğim Filmde Kar Romanı da Var (2016).

İki sözcükten oluşan film adları hemen hemen tüm film türlerinde sayı bakımından en yüksektir. Bu durumun istisnası animasyon, korku ve müzikal türündeki filmlerdir. Burada dikkat çeken husus korku türündeki film sayısının çok düşük olmamasına rağmen diğer film türlerinden farklı olarak daha çok, tek sözcükten oluşmasıdır.

Tüm türlerin sayılarına bakıldığında ilk sırada iki sözcükten oluşan, ikinci sırada üç sözcükten oluşan, üçüncü olarak da tek sözcükten oluşan film adları olduğu görülmektedir. Yüksek adetli film türleri arasında oransal olarak iki sözcükten oluşan film adları en baskın olarak melodram türündedir.

Tek sözcükten oluşan film adlarında en yüksek oran gerilim ve korku türündedir. Tür özellikleri olarak birbirine yakın olan türlerde oranların yüksek olması dikkat çekicidir. Sıralama aksiyon, komedi, dram ve macera biçiminde devam etmektedir.

Üç sözcükten oluşan film adlarında en yüksek oran müzikal türünde, en düşük oran ise gerilim türündedir.

Dört sözcükten oluşan film adlarında en yüksek oran belgesel türünde, en düşük oran ise gerilim türündedir.

Beş sözcükten oluşan film adlarında en yüksek oranlar animasyon, bilimkurgu, erotik türlerinde iken en düşük oran dram ve korku türündedir.

Aksiyon, erotik, komedi, macera, melodram ve western türündeki film adları ikincil olarak üç sözcükten oluşurken dram türü bu durumun dışında kalarak ikincil olarak tek sözcükten oluşmaktadır. Dram, komedi ve melodram gibi film türlerinde az olmakla birlikte 7, 8, 9 sözcük gibi uzun film adları örnekleri bulunmaktadır.

Tüm türlerin toplam oranına göre sözcük sayılarına bakıldığında sıralamanın iki sözcükten, üç sözcükten, bir sözcükten ve dört sözcükten oluşan film adları biçiminde olduğu görülmektedir.

5.2. Ad uzunluğu

Tablo 5: Türlere göre film adı uzunluğu

Türler	Sözcük sayısı	Film sayısı	Sözcük uzunluğu	Ortalama üstü/altı
Aksiyon	808	345	2,34	↓
Animasyon	66	18	3,67	↑
Belgesel	53	19	2,79	↑
Bilimkurgu	20	8	2,50	↑
Döküdrama	4	2	2,00	↓
Dram	6704	3097	2,16	↓
Erotik	239	85	2,81	↑
Fantastik	266	92	2,89	↑
Gerilim	96	53	1,81	↓
Komedi	3637	1409	2,58	↑
Korku	368	185	1,99	↓
Macera	1950	770	2,53	↑
Melodram	4301	1797	2,39	↑
Müzikal	8	3	2,67	↑
Western	113	40	2,83	↑
Toplam	18633	7923	2,35	-

Tablo 5.te film adı uzunlukları gösterilmiştir. Filmlerin tüm türlere göre sözcük ortalaması genel olarak ele alındığında bir film adının ortalama 2,35 sözcükten oluştuğu görülmektedir. Ortalama, türlere göre incelendiğinde en yüksek sözcük ortalamasının animasyon, fantastik, western ve erotik türlerinde, en düşük sözcük ortalamasının gerilim, korku, döküdrama türlerinde olduğu görülmektedir. Film sayısının en yüksek olduğu türlerde sözcük ortalaması sıralaması şöyledir: komedi 2,58, melodram 2,39, dram 2,16. Sözcük uzunluğu bakımından en düşük değerler ise gerilim, döküdrama, korku ve dram türlerindedir. Tür özellikleri birbirinde yakın olan gerilim ve korku film türlerinde sözcük uzunluğu değerinin düşük olması dikkat çekicidir.

5.3. Sözcük sıklıkları

5.3.1. Genel sözcük sıklığı

Bu bölümde film adlarında yer alan sözcük sıklıkları TFAD'daki tüm filmler, türlerine göre ayrılmaksızın ele alınmıştır.

5.3.1.1. Ad soylu sözcüklerin sıklığı

TFAD'daki ad soylu sözcüklerin toplam sayısı 16900'dür.

Tablo 6: Ad soylu sözcüklerin sıklığı

Sıra	Ad soylu sözcük	Sıklık Sayısı	%	Sıra	Ad soylu sözcük	Sıklık Sayısı	%
1	bir	323	1,911	16	hayat	79	0,467
2	aşk	266	1,574	17	acı	72	0,426
3	ben	219	1,295	18	dünya	69	0,408
4	kız	200	1,183	19	iki	69	0,408
5	kadın	199	1,177	20	gün	68	0,402
6	ve	146	0,863	21	İstanbul	68	0,402
7	sen	134	0,792	22	kan	68	0,402
8	ölüm	115	0,680	23	yol	68	0,402
9	adam	114	0,674	24	güzel	67	0,396
10	kara	105	0,621	25	üç	65	0,384
11	ile	102	0,603	26	gelin	63	0,372
12	gece	93	0,550	27	çocuk	60	0,355
13	son	88	0,520	28	biz	59	0,349
14	kader	87	0,514	29	kral	59	0,349
15	baba	80	0,473	30	var	58	0,343

Tablo 6.da veri tabanındaki tüm film adlarındaki ad soylu sözcükler arasında en sık kullanılan 30 sözcük (gövdenmiş) ve ad soyluların toplam sayısına göre yüzdelik oranı gösterilmiştir.

Tabloda görüleceği üzere en sık kullanılan sözcükler arasında “bir”, “ben”, “sen”, “ve”, “ile”, “biz” gibi işlev sözcükleri bulunmaktadır. Türkçe için yapılmış genel derlemlerde de en sık kullanılan sözcükler arasında işlev sözcüklerinin sıklık listelerinin üst sıralarında olduğu bilinmektedir (Aksan ve diğerleri, 2016). Sıklık sayısı açısından “ben” adlı “sen” adının yaklaşık iki katıdır. Film adlarında ben üzerinden anlatım daha yüksek miktardadır.

Bu listede işlev sözcükleri dışındaki sözcükler haricinde en sık kullanılan sözcükler olarak “aşk”, “kız”, “kadın”, “ölüm”, “adam” gelmektedir. Bu sözcüklerin sıklık listesinde yukarılarda olmasının temel nedenlerinden biri olarak TFAD içinde dram ve melodram türündeki film sayısının öteki türlere göre fazla olmasını öne sürmek yanlış olmayacaktır. Zira bu sözcükler doğal olarak bu film türlerini çağrıştırmaktadır. Öte yandan sıklık listesindeki sözcüklerin dikkat çekici diğer özelliği “kız”, “kadın” gibi dişlilik bildiren sözcüklerin “adam”, “baba” gibi erilik bildiren sözcüklere göre daha üst sıralarda olmasıdır.

Sıklık bakımından üst sıralardaki ilginç sözcüklerden biri de “kral”dır. Türk tarihindeki yönetim modelleriyle bir ilgisi bulunmayan yabancı kökenli bu sözcük Memiş ile İbiş Anaforcular Kralı (1952), Gol Kralı Cafer (1962), Kilink Caniler Kralı (1967), Horoz Nuri Çapkınlar Kralı (1965), Çöpçüler Kralı (1977), Dalavereciler Kralı (1955), Turist Ömer Dümenciler Kralı (1965) vb. film adlarında temel anlamından ziyade “herhangi bir alanda çok başarılı, en başarılı” mecaz anlamında kullanılmıştır.

Ayrıca bu listeye özel ad olarak İstanbul sözcüğü girmiştir. “İstanbul” sözcüğünün sıklık listesinde üst sıralarda bulunmasını filmlerin yapım merkezi olması, kültür hayatındaki öneminin öteki illere göre fazla oluşu, nüfusunun hemen her dönemde diğer illere göre yüksek olması gibi durumlarla açıklamak mümkündür.

Tablo 7: TUD'da en sık kullanılan 30 ad soylu sözcük (Aksan vd., 2016)

Sıra	Ad Soylu Sözcük	Sıra	Ad Soylu Sözcük
1	bir	16	sonra
2	ve	17	yer
3	bu	18	ama
4	da	19	zaman
5	o	20	her
6	ben	21	şey
7	için	22	kadar
8	çok	23	en
9	ne	24	yıl
10	daha	25	değil
11	gibi	26	biz
12	kendi	27	gün
13	mi	28	insan
14	var	29	ya
15	ile	30	el

Tablo 7.de genel bir dil derlemi olarak hazırlanmış Türkçe Ulusal Derlemi'nde (TUD) en sık kullanılan 30 ad soylu sözcük gösterilmiştir.

İki liste karşılaştırıldığında ortaya çıkan ilk fark ilgeç, bağlaç, adıl gibi işlev sözcüklerinin TUD listesinde TFAD listesine göre fazla oluşudur. TUD'da 15 işlev sözcüğü varken TFAD'da 5 işlev sözcüğü vardır. Bu iki liste arasında böyle bir farkın olmasının nedeni TUD'daki verilerin ağırlıklı biçimde tümce olmasından kaynaklıdır. TUD tümcelerden oluştuğu için sıklık listesinin ilk sıralarını işlev sözcükleri almaktadır.

TFAD'da ve TUD'daki en sık kullanılan 30 ad soylu sözcük karşılaştırıldığında "ben", "bir", "biz", "gün", "ile", "var", "ve" olmak üzere 7 sözcüğün ortak, her bir listede 23 sözcüğün farklı olduğu görülmektedir.

TFAD'daki "acı", "adam", "aşk", "baba", "çocuk", "dünya", "gece", "gelin", "güzel", "hayat", "iki", "İstanbul", "kader", "kadın", "kan", "kara", "kız", "kral", "ölüm", "sen", "son", "uç", "yol" sözcükleri TUD'un en sık kullanılan ilk 30 ad soylu sözcük listesinde yoktur.

TUD'daki "ama", "bu", "çok", "da", "daha", "değil", "el", "en", "gibi", "her", "için", "insan", "kadar", "kendi", "mi", "ne", "o", "sonra", "şey", "ya", "yer", "yıl", "zaman" eylemleri TFAD'daki en sık kullanılan 30 ad soylu sözcük listesinde yoktur.

Bu bölümde en sık kullanılan adlardan üç tanesinin çekimli biçimleri (sözbiçimleri) irdelenmeye çalışılmıştır.

Tablo 8: “aşk” sözcüğünün türlere göre sözbiçimleri

sözbiçim	1. Aksiyon	2. Animasyon	3. Belgesel	4. Bilimkurgu	5. Döktürdrama	6. Dram	7. Erotik	8. Fantastik	9. Gerilim	10. Komedi	11. Korku	12. Macera	13. Melodram	14. Müzikal	15. Western	Toplam sözbiçim
aşk	2	1				6	2			2	4	7	5			16
aşka						9				5			9			9
aşkım						3				1		3	6			13
aşkımın						3	1						5			9
aşkına (ad+3. tekil iyelik eki+yönelme eki)						1										1
aşkısın													1			1
aşklar						3							1			4
aşklara						1										1
aşkları (ad+3. çoğul iyelik eki)						2										2
aşkların (ad+ilgi eki)													4			4
aşkta											1					1
aşktan						1				1			1			3
aşkı (ad+3. tekil iyelik eki)						6				5			19			30
aşk+1 (ad+belirtme eki)													1			1
aşk+ın (ad+ilgi eki)						10	1		1			1	11			24
aşk+ın (ad+2. tekil kişi iyelik eki)													2			2

Tablo 8.de “aşk” sözcüğünün sözbiçimleri gösterilmiştir. “aşk” sözcüğünün 16 farklı sözbiçimi bulunmaktadır. Film adları, Arkadaşımın Aşkısın Kan Kardeşim (1968), Bütün Aşklar Tatlı Başlar (1970) gibi istisnai örnekleri olmakla birlikte, genel olarak tümce yapısına sahip olmadığı için yönelme +{(y)A}, ayrılma +{DAn}, belirtme +{(1)I} gibi durum eklerini almış sözcüklerin sayısı daha azdır. İlgili eki, iyelik eki gibi tamlama yapılmasını sağlayan eklerin sayısı durum eklerine göre daha yüksektir. Eklerle ilgili dikkat çeken önemli bir özellik III. tekil kişi iyelik eklerinin öteki kişileri gösteren iyelik eklerine göre fazla oluşudur. Dolayısıyla film adlarında III. tekil kişi üzerinden anlatımın ağırlığı ön plana çıkmaktadır.

Tablo 9: “kız” sözcüğünün türlere göre sözb biçimleri

	1. Aksiyon	2. Animasyon	3. Belgesel	4. Bilimkurgu	5. Döktürma	6. Dram	7. Erotik	8. Fantastik	9. Gerilim	10. Komedî	11. Korku	12. Macera	13. Melodram	14. Müzikal	15. Western	Toplam Sözb biçim
kız	1					16	2	5		2 3		1	3 0			7 8
kıza														1		1
kızım (ad+1. tekil kişi iyelik eki)						5						1	4			10
kızıma													1			1
kızımı						1										1
kızımın (ad+1. tekil kişi iyelik eki+ilgi eki)						2										2
kızımla													1			1
kızın (ad+ilgi eki)						4							7			11
kızımı (ad+3.tekil kişi iyelik eki+belirtme)						1				2						3
kızlar						5	3			13		2	5			2 8
kızlara													1			1
kızları (ad+3. çoğul kişi iyelik eki)	2					1	3		1	2		1				10
kızların (ad+çokluk eki+ilgi eki)										1			1			2
kızı (ad+3.tekil kişi iyelik eki)	1					11	1			5	1	2	3 0			51

Tablo 9.da “kız” sözcüğünün çekim eki almış biçimleri gösterilmiştir. “kız” sözcüğünün 14 farklı sözb biçimi bulunmaktadır. Film adları genellikle tümce yapısında olmadığı için yönelme, çıkma, belirtme gibi durum eklerini almış sözcüklerin sayısı yalın biçimdeki sözcüklere göre daha azdır. “kız” sözcüğünde 26 adet I. tekil kişi iyelik biçimli, 54 adet III. tekil kişi iyelik ekli sözb biçim bulunmaktadır.

Tablo 10: “kadın” sözcüğünün türlere göre sözcükleri

	1. Aksiyon	2. Animasyon	3. Belgesel	4. Bilimkurgu	5. Döküdrama	6. Dram	7. Erotik	8. Fantastik	9. Gerilim	10. Komedî	11. Korku	12. Macera	13. Melodram	14. Müzikal	15. Western	Toplam Sözcük Sayısı
kadın						55	6	2		14		7	56			140
kadına	1															1
kadını (ad+3. tekil kişi iyelik eki)						8				1	1	3	13			26
kadınım (ad+ 1. tekil kişi iyelik eki)						1							1			2
kadının						2				1		1	2			6
kadınısın						1										1
kadınıym													1			1
kadınlar						3		1		6		3	2			15
kadınlara										1		1	1			3
kadınlarda n						1						1				2
kadınları (Ad+3. Çokluk kişi eki)							1						1			2

Tablo 10.da “kadın” sözcüğünün çekim eki almış biçimleri gösterilmiştir. “kadın” sözcüğünün 11 farklı sözcüğü vardır. “kadın” sözcüğünün en fazla örneği olan sözcüğü yalnız ve III. tekil kişi iyelik ekli +{(s)I} biçimidir. Bu biçimin fazla oluşunun nedeni Felaket Kadını (1960), Macera Kadını (1964), Toplumun Kadını (1988), Bu Devrin Kadını (1988), Ev Kadını (2017) örneklerinde görüleceği üzere “kadın” sözcüğünün ad tamlamaları içinde fazla olmasıdır.

5.3.1.2. Eylemlerin sıklığı

TFAD’da toplam 1733 eylem kullanılmıştır.

Tablo 11: Eylem sıklığı

Sıra	Eylem	Sıklık Sayısı	%	Sıra	Eylem	Sıklık Sayısı	%
1	sev-	126	7,2706	16	bekle-	19	1,0964
2	ol-	112	6,4628	17	gör-	19	1,0964
3	gel-	84	4,8471	18	affet-	18	1,0387
4	öl-	63	3,6353	19	et-	18	1,0387
5	ağla-	49	2,8275	20	gül-	18	1,0387
6	de-	41	2,3658	21	bul-	17	0,981

7	vur-	39	2,2504	22	ver-	17	0,981
8	git-	37	2,135	23	düş-	16	0,9233
9	yaşa-	36	2,0773	24	unut-	16	0,9233
10	öldür-	34	1,9619	25	al-	14	0,8078
11	kal-	28	1,6157	26	bak-	14	0,8078
12	bit-	23	1,3272	27	kaç-	13	0,7501
13	iste-	22	1,2695	28	çık-	12	0,6924
14	doğ-	21	1,2118	29	geç-	12	0,6924
15	dön-	20	1,1541	30	konuş-	12	0,6924

Tablo 11.de TFAD içindeki tüm film adlarında geçen eylemlerin sıklık sırası gösterilmiştir. “ol-“ eylemi yardımcı eylem olduğu için Türkçede yüksek sıklıkta kullanılmaktadır. “sev-“, “öl-“, “ağla-“, “dön-“, “bekle-“, “affet-“, gibi eylemlerin sıklık listesinde en üst sıralarda bulunmasının temel nedenini TFAD’da dram ve melodram türündeki film sayısının öteki türlere göre fazla oluşu biçiminde değerlendirmek mümkündür. Bu noktada dikkat çekici bir husus “de-“, “git-“, “kal-“, “iste-“, “doğ-“ gibi film türlerine ait doğrudan bir ilişkisi bulunmayan eylemlerin listede üst sıralarda bulunmasıdır.

Tablo 12: TUD’da en sık kullanılan 30 eylem (Aksan vd., 2016: s.247)

Sıra	Eylem	Sıra	Eylem
1	et-	16	yaşa-
2	çık-	17	kaç-
3	gör-	18	karşıla-
4	anla-	19	söyle-
5	bul-	20	yaz-
6	geç-	21	de-
7	yap-	22	ayır-
8	al-	23	kullan-
9	tut-	24	duy-
10	ol-	25	oku-
11	tanı-	26	çalış-
12	sev-	27	at-
13	çek-	28	sür-
14	bil-	29	gir-
15	ver-	30	ara-

Tablo 12.de genel bir dil derlemi olarak hazırlanmış Türkçe Ulusal Derlemi’ndeki (TUD) en sık kullanılan 30 eylem gösterilmiştir. TFAD’da ve TUD’daki en sık kullanılan 30 eylem karşılaştırıldığında “al-“, “bul-“, “çık-“, “de-“, “et-“, “geç-“, “gör-“, “kaç-“, “ol-“, “sev-“, “ver-“, “yaşa-“ olmak üzere 12 eylemin ortak, 18 eylemin farklı olduğu görülmektedir.

TFAD’daki “affet-“, “ağla-“, “bak-“, “bekle-“, “bit-“, “doğ-“, “dön-“, “düş-“, “gel-“, “git-“, “gül-“, “iste-“, “kal-“, “konuş-“, “öl-“, “öldür-“, “unut-“, “vur-“ eylemleri TUD’un en sık kullanılan ilk 30 eylem listesinde

yoktur. TFAD’da en sık kullanılan eylemlerde duyguları anlatan eylemlerin ön plana çıktığı görülmektedir.

TUD’daki “anla-“, “ara-“, “at-“, “ayır-“, “bil-“, “çalış-“, “çek-“, “duy-“, “gir-“, “karşıla-“, “kullan-“, “oku-“, ”söyle-“, “sür-“, “tanı-“, “tut-“, “yap-“, ”yaz-“ eylemleri TFAD’daki en sık kullanılan 30 eylem listesinde yoktur.

Tablo 13: “sev-“ eyleminin türlere göre sözböçimleri

	1. Aksiyon	2. Animasyon	3. Belgesel	4. Bilimkurgu	5. Döktidrama	6. Dram	7. Erotik	8. Fantastik	9. Gerilim	10. Komedi	11. Korku	12. Macera	13. Melodram	14. Müzikal	15. Western	Toplam Eylem Sayısı
sev (II. tekil kişi emir çekimi)	1					6	2			1		2	8			20
sevdim						9							4			13
sever (eylem-geniş zaman çekimi)						6				4			1			11
seven						3		1	1				3		1	9
seviyorum						5			1				3			9
sevenler						4							2			6
severse									1				5			6
sevdiğim									1				3			4
severek						2							2			4
severim	2									1		1				4
sevince						2							2			4
sevдик						3										3
seve						2										2
seveceksen													1	1		2
sevене						1		1								2
severiz	1									1						2
sevmeven						1							1			2
sevdi	1															1
sevdiğimi						1										1
sevдикten						1										1
sevдiler											1					1
sevebilirsen													1			1
seveceksin						1										1
sevemez						1										1
sevenleri													1			1
seveyim									1							1
seviniz													1			1
seviyor						1										1
seviyordu													1			1

seviyoruz	1				1
sevmedim		1			1
sevmedin				1	1
sevmek				1	1
sevmeli				1	1
sevmem	1				1
sevmemeli				1	1
sevmeyeceğim				1	1
sevmiştik	1				1
sevmiyorum				1	1
sevsen				1	1

Tablo 13.te “sev-“ eyleminin çekimli biçimleri ve türlere göre dağılımı gösterilmiştir. Bu eylemin, film adlarında 40 farklı çekimli biçimi bulunmaktadır. En sık çekimlenmiş biçimi emir çekimidir. Daha sonra ise toplam 20 örneği bulunan -(y)An} ortaç ekidir (-An, -AnAr, -AnA, -mAyAn, -AnArI).

Zaman açısından bu sözcükler değerlendirildiğinde en sık biçimlerin 24 adet geniş zaman çekimi, 22 adet bilinen geçmiş zaman çekimi olduğu görülmektedir. Duyulan geçmiş zamanın hiç örneğinin bulunmaması dikkat çekicidir.

Kişi işaretlenmesi açısından değerlendirildiğinde 36 eylemde I. tekil kişinin, 26 eylemde II. tekil kişinin, 23 eylemde III. tekil kişinin, 7 eylemde I. çoğul kişinin, 1 eylemde II. çoğul kişinin, 8 eylemde III. çoğul kişinin işaretlendiği görülmektedir. Dolayısıyla “sev-“ eyleminde I ve II. Tekil kişi işaretlenmesinin baskın biçimde yüksek olduğu ortaya çıkmaktadır.

Olumlu - olumsuz işaretlenme söz konusu olduğunda ise 9 eylemin olumsuz, 117 eylemin olumlu işaretlendiği görülmektedir.

Tablo 14: “gel-“ eyleminin türlere göre çekimleri

	1. Aksiyon	2. Animasyon	3. Belgesel	4. Bilimkurgu	5. Döktürdrama	6. Dram	7. Erotik	8. Fantastik	9. Gerilim	10. Komedi	11. Korku	12. Macera	13. Melodram	14. Müzikal	15. Western	Toplam Eylem Sayısı
gelen	1					5			1	2	2	4	4		1	20
geliyor	1					3		1		3		9	1			18
gel (II. tekil kişi emir çekimi)						2				5		1	1			9
geliyorum	1					1				2		1	2			7
geldi	2					3										5
gelenler						1				3	1					5
geldik						1				2						3
geldin	1					2										3
gelir										1		1				2
gelmiş		1				1										2

geldim			1	1
geldiniz		1		1
gelecek	1			1
geleceksin			1	1
gelemem		1		1
gelemeyiz			1	1
gelince			1	1
gelinmez			1	1
gelmeyin		1		1
gelmez			1	1

Tablo 14.te gel- eyleminin çekimli biçimleri ve türlere göre dağılımı gösterilmiştir. Bu eylemin, film adlarında 20 farklı biçimi bulunmaktadır. “gel-“ eyleminin farklı çekimlenmiş biçimleri “sev-“ eyleminin yarısı kadardır. En sık biçimi 25 adetle (-An, -Anlar) ortaç ekli biçimdir.

Zaman açısından değerlendirildiğinde en sık zamanların 25 adet ile şimdi zaman çekimi, 13 adet ile bilinen geçmiş zaman çekimi olduğu görülmektedir. En az örneği olan zamanlar ise gelecek zaman ve duyulan geçmiş zaman olduğu görülmektedir.

Kişi işaretlenmesi açısından değerlendirildiğinde 9 eylemde I. tekil kişinin, 13 eylemde II. tekil kişinin, 29 eylemde III. tekil kişinin, 4 eylemde I. çoğul kişinin, 2 eylemde II. çoğul kişinin, 5 eylemde III. çoğul kişinin işaretlendiği görülmektedir. “gel-“ eyleminde baskın biçimde III. tekil işaretlenmesinin yüksek olduğu dikkat çekmektedir.

Olumlu - olumsuz işaretlenme söz konusu olduğunda ise 4 eylemin olumsuz, 80 eylemin olumlu işaretlendiği görülmektedir.

Tablo 15: “gel-“ eyleminin türlere göre çekimleri

	1. Aksiyon	2. Animasyon	3. Belgesel	4. Bilimkurgu	5. Döktürama	6. Dram	7. Erotik	8. Fantastik	9. Gerilim	10. Komedi	11. Korku	12. Macera	13. Melodram	14. Mizikal	15. Western	Toplam Eylem Sayısı
öl (II. tekil kişi emir çekimi)						1										1
öldü						1				1			1			3
öldükçe						1										1
öldükten						1										1
öldüler						1						1	2			4
öldüm						1						1				2
ölecek (gelecek zaman çekimi)	1															1
öleceksek						1										1
öleceksin						1										1
öleceksiniz											1					1
ölelim						1										1

ölenler	2	1	2	5
ölesiye	2		1	3
ölmeden (eylem-ulaç)	1			1
ölmedikçe			1	1
ölmemeli	1			1
ölmeli (eylem-gereklilik)	1			1
ölmeyen	1		5	6
ölmez (eylem-geniş zaman olumsuz)	3		1 2	7
ölmez (eylem-ortaç)	1			1
ölmezmiş			1	1
ölmüşüm			1	1
ölsün	1	1	1	3
ölünce	1			1
ölünceye	2		1	3
ölür	1			6
ölürsün			1	1
ölürüm	1		2 2	5

Tablo 15.te öl- eyleminin çekimli biçimleri ve türlere göre dağılımı gösterilmiştir. Bu eylemin, film adlarında 27 farklı biçimi bulunmaktadır.

En sık biçimi (-An, -Anlar) ortaç ekli olanıdır. Bu biçimle kullanılmış 11 eylem bulunmaktadır. Ortaç ekli örneğin yüksek sayıda olmasının temel nedenini film adlarının metinsel bir yapıda olmaması ve dolayısıyla tümce hükmündeki yapı sayısının kısıtlı olması biçiminde göstermek mümkündür.

Zaman açısından değerlendirildiğinde 19 tane geniş zaman çekimi, 9 tane bilinen geçmiş zaman çekimi olduğu görülmektedir. “öl-” eyleminde baskın biçimde geniş çekimi bulunmaktadır. Öteki eylemlerde olduğu gibi bu eylemde de duyulan geçmiş zaman en az örneği bulunan çekimdir.

Kişi işaretlenmesi açısından değerlendirildiğinde 8 eylemde I. tekil kişinin, 3 eylemde II. tekil kişinin, 23 eylemde III. tekil kişinin, 2 eylemde I. çoğul kişinin, 1 eylemde II. çoğul kişinin, 9 eylemde III. çoğul kişinin işaretlendiği görülmektedir. “öl-“ eyleminde baskın biçimde III. tekil işaretlenmesinin yüksek olduğu dikkat çekmektedir.

Olumlu - olumsuz işaretlenme söz konusu olduğunda ise 17 eylemin olumsuz, 46 eylemin olumlu işaretlendiği görülmektedir. “öl-“ eyleminin “sev-“ ve “gel-“ eylemlerine göre olumsuz örneği baskın biçimde daha yüksektir.

5.3.1.3. Tüm sözcüklerin durumu

TFAD'da sözcüklerin (eylem ya da ad soylu ayırmaksızın) toplam sayısı 18633'tür.

Tablo 16: Ad ve eylem birlikte

Sıra	Sözcük	Sıklık Sayısı	%	Sıra	Sözcük	Sıklık Sayısı	%
1	bir	323	0,0173	26	yol	68	0,0036
2	aşk	266	0,0142	27	güzel	67	0,0035
3	ben	219	0,0117	28	üç	65	0,0034
4	kız	200	0,0107	29	gelin	63	0,0033
5	kadın	199	0,0106	30	öl-	63	0,0033
6	ve	146	0,0078	31	çocuk	60	0,0032
7	sen	134	0,0071	32	biz	59	0,0031
8	sev-	126	0,0067	33	kral	59	0,0031
9	ölüm	115	0,0061	34	var	58	0,0031
10	adam	114	0,0061	35	bu	56	0,0030
11	ol-	112	0,0060	36	günah	56	0,0030
12	kara	105	0,0056	37	Ali	52	0,0027
13	ile	102	0,0054	38	intikam	52	0,0027
14	gece	93	0,0049	39	kardeş	51	0,0027
15	son	88	0,0047	40	sokak	51	0,0027
16	kader	87	0,0046	41	ne	50	0,0026
17	gel-	84	0,0045	42	can	49	0,0026
18	baba	80	0,0042	43	oğul	49	0,0026
19	hayat	79	0,0042	44	sevgili	49	0,0026
20	acı	72	0,0038	45	ağla-	49	0,0026
21	dünya	69	0,0037	46	gönül	48	0,0025
22	iki	69	0,0037	47	gül	48	0,0025
23	gün	68	0,0036	48	kanlı	48	0,0025
24	İstanbul	68	0,0036	49	melek	47	0,0025
25	kan	68	0,0036	50	ana	46	0,0024

Tablo 16.da TFAD'daki tüm sözcüklerin (ad soylu ve eylem ayrılmaksızın, ad soylu sözcükler ve eylemlerin toplanarak hesaplandığı) sıklık listesi gösterilmiştir. Ad soylu sözcüklerin sayısı eylemlere göre yüksektir. Tablo 15.te sadece 5 eylem varken 45 ad soylu sözcük bulunmaktadır. Aynı zamanda Türkçe için hazırlanmış sözcük sıklığı listelerinde (Aksan vd., 2016) ad soylu sözcüklerin sıklığı da eylem soylulara göre yüksektir. Bu sıklık listesinde ad soylu sözcükler ve eylemlerin sıklığı ortak hesaplanarak sunulmuştur. Buna göre listeye eylemlerden en üst sırada giren sözcükler “sev-“, “ol-“, “gel-“ eylemleridir. Listeye özel ad olarak giren ilk ad bir il adı olan “İstanbul”dur. Özel ad olarak giren ikinci ad ise bir kişi adı olan “Ali”dir. Ali adının geçtiği Ali Kundilli filmi, 2014; Ali Kundilli 2, 2016 olmak üzere sadece iki devam filmi olmasına rağmen bu özel adın yüksek sıklıkta olması dikkat çekicidir. Zira “Kara Murat”, “Cilalı İbo” gibi devam filmleri olan özel adların sıklık bakımından yüksek olması normaldir. Öte yandan Türkiye’de en sık kullanılan erkek adı olan “Mehmet” en sık 50 sözcüğün yer aldığı bu listeye girememiştir.

5.3.2. Türlere göre sözcük sıklığı

5.3.2.1. Film türlerine göre ad soylu sözcüklerin sıklıkları

SIRA	1. Aksiyon			2. Animasyon			3. Belgesel			4. Bilimkurgu		
	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%
1	ölüm	24	3,46	dünya	2	3,12	ben	2	3,85	adam	2	12,5
2	kan	13	1,87	İstanbul	2	3,12	bir	2	3,85	gölge	2	12,5
3	adam	11	1,59	kayıp	2	3,12	ve	2	3,85	iç	2	12,5
4	ve	10	1,44	rafadan	2	3,12	yolculuk	2	3,85	İstanbul	2	12,5
5	ben	9	1,30	tayfa	2	3,12	ada	1	1,92	aydede	1	6,25
6	kara	9	1,30	zaman	2	3,12	adam	1	1,92	daire	1	6,25
7	kral	8	1,15	ab	1	1,56	Anadolu	1	1,92	dünya	1	6,25
8	sen	8	1,15	aile	1	1,56	ay	1	1,92	kaptan	1	6,25
9	bela	7	1,01	aslan	1	1,56	aylak	1	1,92	kuvvet	1	6,25
10	kabadayı	7	1,01	aşk	1	1,56	baba	1	1,92	Murat	1	6,25
11	kurşun	7	1,01	Ayas	1	1,56	bavul	1	1,92	Nekrüt	1	6,25
12	son	7	1,01	balık	1	1,56	Bergmanya	1	1,92	uzay	1	6,25
13	şeytan	7	1,01	ben	1	1,56	bu	1	1,92			
14	Behçet	6	0,86	birlik	1	1,56	çekim	1	1,92			
15	cehennem	6	0,86	bu	1	1,56	çekmek	1	1,92			
16	intikam	6	0,86	bulmaca	1	1,56	deneme	1	1,92			
17	bir	5	0,72	büyük	1	1,56	devrim	1	1,92			
18	gece	5	0,72	can	1	1,56	dil	1	1,92			
19	katil	5	0,72	çeşme	1	1,56	düş	1	1,92			
20	kurt	5	0,72	dede	1	1,56	film	1	1,92			

5. Döküdrama			6. Dram			7. Erotik			8. Fantastik		
Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%
Anadolu	1	25	bir	166	2,71	kız	9	4,33	adam	7	2,8
evliya	1	25	aşk	102	1,67	kadın	6	2,88	Kilink	6	2,4
hamm	1	25	ben	83	1,36	çılın	5	2,40	ve	6	2,4
Latife	1	25	kadın	71	1,16	aşk	4	1,92	İstanbul	5	2
			ve	62	1,01	bir	4	1,92	kız	5	2
			sen	55	0,90	bela	3	1,44	süper	5	2
			kız	46	0,75	gece	3	1,44	üç	5	2
			kara	42	0,69	günah	3	1,44	intikam	4	1,6
			gece	41	0,67	seks	3	1,44	kara	4	1,6
			yol	37	0,61	tatlı	3	1,44	karşı	4	1,6
			hayat	36	0,59	adam	2	0,96	Süpermen	4	1,6
			dünya	34	0,56	bakire	2	0,96	Zorro	4	1,6
			son	34	0,56	Behçet	2	0,96	casus	3	1,2
			kader	33	0,54	ben	2	0,96	demir	3	1,2
			gün	32	0,52	budala	2	0,96	dev	3	1,2
			acı	31	0,51	can	2	0,96	diři	3	1,2
			adam	31	0,51	Cezayir	2	0,96	hafıye	3	1,2
			çocuk	30	0,49	çilli	2	0,96	kadın	3	1,2
			günah	28	0,46	da	2	0,96	şeytan	3	1,2
			iki	28	0,46	dam	2	0,96	Tarkan	3	1,2

SIRA	9. Gerilim			10. Komedi			11. Korku			12. Macera		
	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%
1	dünya	3	3,26	kız	46	1,39	cin	36	10,14	ölüm	32	1,79
2	çığlık	2	2,17	ben	45	1,36	büyü	6	1,69	adam	31	1,74
3	göz	2	2,17	bir	42	1,27	dabbe	6	1,69	kara	23	1,29
4	İstanbul	2	2,17	aşk	33	1,00	şeytan	6	1,69	ve	20	1,12
5	ne	2	2,17	ile	33	1,00	siccin	5	1,41	ben	18	1,01
6	sen	2	2,17	baba	29	0,88	araf	4	1,13	efe	16	0,90
7	ya	2	2,17	ne	25	0,76	aşk	4	1,13	kadın	16	0,90
8	anatomi	1	1,09	kadın	23	0,70	azap	4	1,13	kanun	16	0,90
9	ara	1	1,09	biz	22	0,67	azem	4	1,13	silah	16	0,90
10	araf	1	1,09	deli	22	0,67	gece	4	1,13	bir	15	0,84
11	asansör	1	1,09	sen	20	0,61	harfli	4	1,13	intikam	15	0,84
12	asimetrik	1	1,09	var	20	0,61	üç	4	1,13	kartal	15	0,84
13	aşk	1	1,09	kral	19	0,58	deccal	3	0,85	Murat	15	0,84
14	av	1	1,09	Şaban	19	0,58	el	3	0,85	kral	14	0,78
15	avcı	1	1,09	iş	18	0,55	iblis	3	0,85	kan	13	0,73
16	ayet	1	1,09	ve	18	0,55	ifrit	3	0,85	karşı	13	0,73
17	bar	1	1,09	tatlı	17	0,52	kanlı	3	0,85	dağ	12	0,67
18	bayrak	1	1,09	güzel	16	0,49	karanlık	3	0,85	son	12	0,67
19	bedel	1	1,09	bu	15	0,45	lanet	3	0,85	aşk	11	0,62
20	benzersiz	1	1,09	İbo	15	0,45	ölüm	3	0,85	kurşun	11	0,62

13. Melodram			14. Müzikal			15. Western		
Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%	Ad soylu	S	%
aşk	108	2,80	beş	1	14,29	maskeli	4	3,77
bir	83	2,15	bir	1	14,29	amigo	3	2,83
kız	80	2,08	dam	1	14,29	beş	3	2,83
kadın	77	2,00	güzel	1	14,29	hey	3	2,83
ben	57	1,48	kemancı	1	14,29	kan	3	2,83
sen	43	1,12	kız	1	14,29	silah	3	2,83
kader	42	1,09	köy	1	14,29	ve	3	2,83
acı	35	0,91				adam	2	1,89
ile	30	0,78				batı	2	1,89
hayat	28	0,73				belalı	2	1,89
ölüm	26	0,68				çeko	2	1,89
gelin	24	0,62				dönüş	2	1,89
gönül	24	0,62				haydut	2	1,89
günah	23	0,60				karşı	2	1,89
son	23	0,60				kin	2	1,89
ve	23	0,60				kit	2	1,89
güzel	22	0,57				kovboy	2	1,89
sokak	22	0,57				mezar	2	1,89
gün	21	0,55				ölüm	2	1,89
kanlı	21	0,55				red	2	1,89

Tablo 17: Türlerle göre ad sıklığı

Tablo 17.de film türlerine göre en sık kullanılan 20 ad soylu sözcük (ad, önad, adıl, belirteç, ilgeç, bağlaç, ünlem), S (sıklık sayısı) ve oranları gösterilmiştir.

Aksiyon türünde 694 ad sözcükbiçim vardır. Aksiyon türünde işlev sözcükleri çıkarıldığında aksiyon türünde ek sık kullanılan sözcükler “ölüm”, “kan”, “adam”, “kara”, “kral”, “kabadayı” biçimindedir. “kurşun”, “katil”, “cehennem”, “intikam” gibi sözcükler bu türün doğası ile de ilişkilidir. Ayrıca listedeki “Behçet” sözcüğü de seri film olması dolayısıyla en sık 20 sözcük listesine girmiştir. Öte yandan en sık kullanılan sözcüklerde ön plana çıkan özelliklerden biri ise eril sözcüklerin fazla oluşudur. Dikkat çeken önemli bir husus da ad soylu sözcüklerin eylem soylu sözcüklere göre listede fazla oluşudur. Zira bir bakıma içeriğinde, hareketin ön planda olduğu aksiyon türündeki film adlarında eylemlerin listede daha üst sıralarda yer alması beklentisi varken ad soylu sözcüklerin sayısı daha yüksektir.

Animasyon film türünde 64 ad sözcükbiçim vardır. Animasyon türünde en sık kullanılan sözcükler “dünya”, “İstanbul”, “kayıp”, “rafadan”, “tayfa”, “zaman”, “ab”, “aile”, “aslan” biçimindedir. Bu film türündeki sayının az olması sözcük sıklığı ile ilgili yorumların geçerliliğini düşürmektedir. Bu türde “aslan”, “balık” gibi hayvan adlarının bulunması türün özelliğine uygun görünmektedir.

Belgesel film türünde 52 ad sözcükbiçim vardır. Belgesel türünde işlev sözcükleri dışında en sık kullanılan sözcükler “yolculuk”, “ada”, “adam”, “Anadolu” biçimindedir.

Bilimkurgu film türünde 16 ad sözcükbiçim vardır. Bilimkurgu film türünde işlev sözcükleri dışında en sık kullanılan sözcükler “adam”, “gölge”, “iç”, “İstanbul”, “aydede”, “daire” biçimindedir.

Döküdrama film türünde 4 ad sözcükbiçim vardır. Bu sözcükler şöyledir: “Anadolu”, “evliya”, “hanım”, “Latife”. Bu türde film sayısı ve dolayısıyla sözcük sayısı da çok düşük miktarda olduğu için yorumlanabilecek veri miktarı da düşüktür.

Dram film türünde 6115 ad sözcükbiçim vardır. İşlev sözcükleri çıkarıldığında dram türünde en sık kullanılan sözcükler “aşk”, “kadın”, “kız”, “kara”, “gece”, “yol”, “hayat” biçimindedir. En sık kullanılan sözcüklerde ön plana çıkan özellik dışı sözcüklerin ve olumsuzluk çağrıştıran sözcüklerin fazla oluşudur.

Erotik film türünde 208 ad sözcükbiçim vardır. İşlev sözcükleri çıkarıldığında erotik film türünde en sık kullanılan sözcükler “kız”, “kadın”, “çılgin”, “aşk”, “bela”, “gece”, “günah” biçimindedir. En sık kullanılan sözcüklerde dışı sözcüklerin kullanılması ön plana çıkmaktadır.

Fantastik film türünde 250 ad sözcükbiçim vardır. Bu sözcükbiçimlerin 122 tanesi hapax legomanon olarak kullanılmıştır. Bu film türündeki adlarda dikkat çeken ilk husus en sık kullanılan 20 sözcük içerisinde işlev sözcüğü olarak “ve” sözcüğünün kullanılmasıdır. Fantastik film türünde ad soylu olarak en sık kullanılan sözcükler “adam”, “Kilink”, “İstanbul”, “kız”, “süper”, “üç”, “intikam”, “kara”, “Süpermen” biçimindedir. Öteki film türlerine göre dikkat çeken başka bir husus ise en sık kullanılan ad soylu sözcükler olarak fantastik film adlarında “Kilink”, “Zorro”, “İstanbul” gibi özel adların fazla oluşudur.

Gerilim film türünde 92 ad sözcükbiçim vardır. İşlev sözcükleri çıkarıldığında gerilim film türünde en sık kullanılan sözcükler “dünya”, “çığlık”, “göz”, “İstanbul”, “anatomi”, “ara”, “araf”, “asansör” biçimindedir.

Komedi film türünde 3299 ad sözcükbiçim vardır. İşlev sözcükleri çıkarıldığında komedi film türünde en sık kullanılan sözcükler “kız”, “aşk”, “baba”, “kadın”, “deli”, “kral” biçimindedir. Bu sözcükler arasında dikkat çeken önemli bir husus komedi türünde sıralamadaki yer bakımından eril ve dışı sözcüklerin dengeli biçimde bulunmasıdır. Öte yandan Kemal Sunal ile özdeşleşen “Şaban” karakteri ve Feridun Karakaya'nın canlandığı “Cilalı İbo” karakterinin seri hâlinde filmlerinin olması bu özel ad özelliği taşıyan sözcüklerin sıklık listesinde üst sıralarda bulunmasını sağlamıştır.

Korku film türünde 355 ad sözcükbiçim vardır. Korku film türünde öteki türlere göre en çok dikkat çeken husus işlev sözcüklerinin tek oluşudur. Daha da ilginç bir durum ise işlev sözcüğü olarak Türkçe sözcüklerin değil Arapça bir tanımlık olan “el” sözcüğünün kullanılmasıdır. Korku film türünde en sık kullanılan sözcükler “cin”, “büyü”, “dabbe”, “şeytan”, “siccin”, “araf”, “aşk”, “azap” biçiminde, dinî çağrışımlarıyla ön plana çıkan sözcüklerdir. Bu sözcükler arasında diğerlerinden farklı olarak “aşk” sözcüğünün kullanılması da dikkat çekmektedir.

Macera film türünde 1786 ad sözcükbiçim vardır. İşlev sözcükleri çıkarıldığında bu türde ön plana çıkan sözcükler “ölüm”, “adam”, “kara”, “efe”, “kadın”, “kanun”, “silah”, “intikam” biçimindedir. Ayrıca Kara Murat serisinden dolayı “Murat” özel adı ve “kara” sıfatı sıklıkta üst sıralarda yer almıştır. Bir hayvan adı olan “kartal” sözcüğünün de sıklıkta üst sıralarda bulunması dikkat çekicidir.

Melodram film türünde 3852 ad sözcükbiçim vardır. İşlev sözcükleri çıkarıldığında bu türde ön plana çıkan sözcükler “aşk”, “kız”, “kadın”, “kader”, “acı”, “hayat”, “ölüm”, “gelin” biçimindedir. En sık

kullanılan sözcüklerde dişil sözcüklerin kullanılması ön plana çıkmaktadır. Ayrıca hayat ve ölüm gibi karşıtlıkların yakın oranda görülmesi de ilginç bir durumdur.

Western film türünde 106 ad sözcükbiçim vardır. İşlev sözcükleri çıkarıldığında bu türde ön plana çıkan sözcükler “maskeli”, “amigo”, “beş”, “hey”, “kan”, “silah”, “adam”, “batı” biçimindedir. Bu sözcükler türün özelliklerini yansıtmaktadır.

SIRA	1. Aksiyon			2. Animasyon			3. Belgesel			4. Bilimkurgu		
	Eylem	S	%	Eylem	S	%	Eylem	S	%	Eylem	S	%
1	vur-	11	9,65	bat-	1	50	yap-	1	100	git-	1	25
2	öldür-	8	7,02	gel-	1	50				görün-	1	25
3	gel-	7	6,14							kurtar-	1	25
4	ol-	6	5,26							uç-	1	25
5	sev-	5	4,39									
6	kaç-	4	3,51									
7	affet-	3	2,63									
8	bastır-	3	2,63									
9	çek-	3	2,63									
10	de-	3	2,63									
11	et-	3	2,63									
12	öl-	3	2,63									
13	öp-	3	2,63									
14	saç-	3	2,63									
15	asıl-	2	1,75									
16	bekle-	2	1,75									
17	git-	2	1,75									
18	kahret-	2	1,75									
19	yaşa-	2	1,75									
20	affedil-	1	0,88									

5.3.2.2. Film türlerine göre eylemlerin sıklıkları

5. Döküdrama			6. Dram			7. Erotik			8. Fantastik		
Eylem	S	%	Eylem	S	%	Eylem	S	%	Eylem	S	%
-	-		sev-	51	8,66	çık-	3	9,68	kır-	2	12,50
			ol-	40	6,79	sev-	3	9,68	öldür-	2	12,50
			öl-	30	5,09	uç-	3	9,68	saç-	2	12,50
			gel-	22	3,74	de-	2	6,45	sev-	2	12,50
			ağla-	20	3,40	doy-	2	6,45	anlat-	1	6,25
			yaşa-	19	3,23	ol-	2	6,45	çarpış-	1	6,25
			kal-	17	2,89	affet-	1	3,23	dön-	1	6,25
			git-	15	2,55	bak-	1	3,23	gel-	1	6,25
			bit-	13	2,21	bastır-	1	3,23	konuş-	1	6,25
			bekle-	11	1,87	bekle-	1	3,23	ol-	1	6,25
			gör-	11	1,87	bil-	1	3,23	uç-	1	6,25
			iste-	10	1,70	boz-	1	3,23	yıl-	1	6,25
			vur-	10	1,70	dinle-	1	3,23			
			doğ-	9	1,53	dur-	1	3,23			
			dön-	9	1,53	düş-	1	3,23			
			düş-	9	1,53	konuş-	1	3,23			
			öldür-	9	1,53	oyna-	1	3,23			
			unut-	9	1,53	öldür-	1	3,23			
			de-	8	1,36	vur-	1	3,23			
			söyle-	6	1,02	vuruş-	1	3,23			

SIRA	9. Gerilim			10. Komedi			11. Korku			12. Macera		
	Eylem	S	%	Eylem	S	%	Eylem	S	%	Eylem	S	%
1	gel-	1	25	ol-	31	9,17	gel-	3,00	23,08	gel-	18	10,98
2	git-	1	25	gel-	17	5,03	çağır-	1,00	7,69	öl-	7	4,27
3	gör-	1	25	de-	14	4,14	çağırıl-	1,00	7,69	de-	6	3,66
4	ol-	1	25	sev-	14	4,14	dön-	1,00	7,69	bak-	4	2,44
5				gül-	11	3,25	görün-	1,00	7,69	buluş-	4	2,44
6				git-	10	2,96	konus-	1,00	7,69	sev-	4	2,44
7				al-	7	2,07	oku-	1,00	7,69	vur-	4	2,44
8				bul-	7	2,07	ol-	1,00	7,69	affet-	3	1,83
9				dön-	7	2,07	öl-	1,00	7,69	ağla-	3	1,83
10				çık-	6	1,78	saklan-	1,00	7,69	doğ-	3	1,83
11				kal-	6	1,78	tat-	1,00	7,69	iste-	3	1,83
12				ver-	6	1,78				öldür-	3	1,83
13				yap-	6	1,78				seviş-	3	1,83
14				et-	5	1,48				ak-	2	1,22
15				aldat-	4	1,18				bombala-	2	1,22
16				bak-	4	1,18				bul-	2	1,22
17				çal-	4	1,18				çalkala-	2	1,22
18				duy-	4	1,18				dövüş-	2	1,22
19				evlen-	4	1,18				gül-	2	1,22
20				iste-	4	1,18				kaçıl-	2	1,22

13. Melodram			14. Müzikal			15. Western		
Eylem	S	%	Eylem	S	%	Eylem	S	%
sev-	46	10,25	vurul-	1	100,00	acı-	1	14,29
ol-	29	6,46				bil-	1	14,29
ağla-	24	5,35				gel-	1	14,29
öl-	20	4,45				konuş-	1	14,29
gel-	13	2,90				sev-	1	14,29
öldür-	11	2,45				sıçra-	1	14,29
vur-	10	2,23				vur-	1	14,29
yaşa-	10	2,23						
bit-	9	2,00						
de-	8	1,78						
git-	8	1,78						
doğ-	7	1,56						
unut-	7	1,56						
ayrıl-	6	1,34						
düş-	6	1,34						
affet-	5	1,11						
al-	5	1,11						
ara-	5	1,11						
ayır-	5	1,11						
bekle-	5	1,11						

Tablo 18: Türlerle göre eylem sıklığı

Tablo 18.de film türlerine göre en sık kullanılan 20 eylem, S (sıklık sayısı) ve oranları gösterilmiştir.

Aksiyon türündeki filmlerde 105 eylem kullanılmıştır. En sık kullanılan eylemler “vur-“, “öldür-“, “kaç-“ türün çağrışımına uygun biçimde hareket bildiren eylemler sık olarak kullanılmıştır. “sev-“, “affet-“ ve “öp-“ gibi duygulara yönelik eylemlerinin bu türde sık kullanılması ise ilginçtir.

Animasyon türünde toplam 66 sözcük vardır, sadece iki eylem kullanılmıştır. Bu türde film sayısı az olmakla birlikte eylem sayısının bu kadar düşük olması ilginçtir.

Belgesel türünde toplam 53 sözcük vardır, sadece bir eylem kullanılmıştır. Bu türde film sayısının çok yüksek olmamasına rağmen bu kadar az eylemin kullanılması oldukça ilginçtir.

Bilimkurgu türünde toplam 20 sözcük vardır, dört eylem kullanılmıştır. Bilimkurgu türü ile animasyon türü karşılaştırıldığında animasyon türündeki sözcük sayısı bilimkurgu türünün üç katı olmasına rağmen bilimkurgu türündeki eylem sayısı animasyonunkinin üç katıdır.

Döküdrama türünde toplam 4 sözcük vardır. Hiç eylem kullanılmamıştır.

Dram türündeki filmlerde 589 eylem kullanılmıştır. Dram türündeki filmlerde “sev-“, “öl-“, “ağla-“ eylemlerinin en sık kullanılan eylemler olması türün tipik özelliğini yansıtmaktadır. Duygu eylemlerinin sık kullanılması olağandır. “ol-“ eyleminin sık kullanılmasının nedeni ise bu eylemin yardımcı eylem olarak kullanılmasıdır.

Erotik türdeki filmlerde 31 eylem kullanılmıştır. Erotik türdeki filmlerde “çık-“⁶, “sev-“, “uç-“, “de-“, “doy-“, “ol-“, “affet-“, “bak-“, “bastır-“ eylemleri en sık biçimde kullanılmaktadır.

Fantastik türdeki filmlerde 16 eylem kullanılmıştır. Fantastik türdeki filmlerde “kır-“, “öldür-“, “saç-“, “sev-“, “anlat-“, “çarpış-“ eylemleri en sık biçimde kullanılmaktadır. Türün özellikleri düşünüldüğünde eylemlerle türün özellikleri arasında tam anlamıyla ilişki yoktur. Bunun gerekçesi olarak eylem sayılarının düşüklüğünü göstermek mümkündür.

Gerilim türündeki filmlerde toplam 96 sözcük vardır. 4 eylem kullanılmıştır. Toplam sözcük sayısına oranla bu türde çok az eylem kullanılmıştır. Zira animasyon, belgesel ve bilimkurgu türlerinde de sözcük sayısı az olmakla birlikte eylemler kullanılmıştır ancak oranı gerilim türüne göre daha yüksektir.

Komedi türündeki filmlerde toplam 338 eylem kullanılmıştır. Komedi türündeki filmlerde en sık kullanılan eylemler “ol-“, “gel-“, “de-“, “sev-“, “gül-“, “git-“, “al-“, “bul-“ biçimindedir. Bu eylemlerden “gül-“ eylemi türün tipik özelliğini yansıtmaktadır.

Korku türündeki filmlerde toplam 13 eylem kullanılmıştır. Korku türündeki filmlerde en sık kullanılan eylemler “gel-“, “çağır-“, “çağırıl-“, “dön-“, “görün-“ biçimindedir. Bu eylemlerin özellikle farklı bir âlemden bu dünyaya intikaline ilişkin dinî çağrışım olması dikkat çekicidir.

Macera türündeki filmlerde toplam 164 eylem kullanılmıştır. Macera türünde en sık kullanılan eylemler “gel-“, “öl-“, “de-“, “bak-“, “buluş-“, “sev-“, “vur-“, “affet-“, “ağla-“, “doğ-“, “iste-“, “öldür-“

⁶ Buradaki “çık-“ eylemi “doğmak” anlamında kullanılmıştır.

biçimindedir. Bu eylemlerden “öl-“, “vur-“, “öldür-“ film türünün özelliklerini yansıtmaktadır ancak “sev-“, “affet-“ gibi duygu eylemlerinin burada bulunması ilginçtir.

Melodram türündeki filmlerde toplam 449 eylem kullanılmıştır. Melodram türündeki filmlerde en sık kullanılan eylemler “sev-“, “ol-“, “ağla-“, “öl-“, “gel-“, “öldür-“, “vur-“, “yaşa-“, “bit-“, “de-“ biçimindedir. Bu eylemlerden “sev-“, “ağla-“, “öl-“ türün tipik özelliklerini yansıtmaktadır.

Müzikal türünde toplam 8 sözcük vardır, sadece bir eylem kullanılmıştır, o eylem ise âşık olmak anlamındaki “vurul-“ eylemidir.

Western türünde toplam 113 sözcük vardır, sadece 7 eylem kullanılmıştır. “sıçra-“ ve özellikle “vur-“ eylemi bu türün özelliğini yansıtmaktadır.

Sonuç

Türk sinemasındaki film adlarının ele alındığı bu çalışmanın veri tabanını toplam 7923 film adı oluşturmuştur. Çalışmanın çıkış noktasını Türk film adlarının sözcüksel yoğunluğu ve türlere göre değişkenliği ve benzerliği oluşturmuştur. Çalışmada yöntem olarak derlem tabanlı bir yaklaşım tercih edilmiştir. Bulgular bölümünde ele alınan ölçütlere göre farklılık ya da benzerlik gösteren hususlar aktarılmıştır.

Çalışmada yöntem olarak derlem tabanlı bir yaklaşım tercih edilmiştir. Çalışma kapsamında Türk Film Adları Derlemi adında küçük bir derlem oluşturulmuştur. Bulgular bölümünde ele alınan ölçütlere göre farklılık ya da benzerlik gösteren hususlar aktarılmıştır.

Sözcük sayıları bakımından Türk film adlarının türlere göre farklılıklar gösterdiği sonucuna ulaşılmıştır. Ayrıca film adlarının çoğu türde oransal olarak baskın biçimde üç sözcükten oluştuğu görülmüştür.

Sözcük uzunluğu bakımından tüm filmlerin ortalaması 2.35 sözcüktür. Sözcük uzunluğu açısından da türlere göre farklılıklar vardır. Korku ve gerilim filmleri öteki türlere göre daha az sözcük içermektedir.

Genel sözcük sıklığında ilk olarak ad soylu sözcüklerin sıklığı incelendiğinde ilk dikkat çeken durum genel dil derlemine göre daha az işlev sözcüğü olmasıdır. Ayrıca cinsiyet ve olumsuzluk çağrıştıran sözcükler sıklıkta üst basamaklardadır. Ad soylu sözcükler genel dil derlemi ile karşılaştırıldığında bu listelerin büyük oranda farklılıkları olduğu ortaya çıkmıştır. Genel sözcük sıklığında eylemlerin sıklığı incelendiğinde ise duygu eylemlerinin sıklık listesinde üst sıralarda olduğu görülmüştür.

Tüm sözcüklerin sıklıkları ad soylular ve eylemler birlikte ele alınarak karşılaştırıldığında yüksek sıklık listesinde ad soylu sözcüklerin eylemlere göre fazla olduğu görülmüştür.

Film türlerine göre sözcük sıklıklarında ad soylu sözcükleri genellikle türün özelliklerini çağrıştıran bir nitelikte olduğu görülmüştür. Film türlerine göre eylemlerin sıklığı yine türlerin özelliklerine uygun biçimde gözükmemektedir. Örneğin dram türünde duygu eylemleri ön planda iken aksiyon türünde hareket eylemleri üst sıralardadır.

Kuramsal çıkarımlar

Sanatın bir türü olup Türk halkına eğlenme aracı olarak sunulan Türk filmlerinin önemli bir parçası olan film adları bir dil verisi olarak Türk halkının kültürel yapısına ilişkin bilgiler sunmaktadır. Şüphesiz ki filmin senaryosunu yazarken adını da veren kişiler bu eylemi gerçekleştirirken Türk halkına ait dilsel çağrışım dünyasını da gözetmektedir. Dolayısıyla Türkçe olarak üretilmiş film adları Türk halkına sunduğu çağrışım ve duygu dünyasına ait izler taşımaktadır. Gülmeyi, korkmayı, sevmeyi, üzülmeyi, şaşırılmayı içeren komedi, korku, melodram, fantastik gibi film türleri bir yönden duygu dünyasına ait izler taşımaktadır. Bu çalışmada dil verisi olarak kullanılan film adları üzerinden türlere göre dil değişkenlerini ortaya koymaktadır. Aslında ادبىلم çalışmalarının birçoğu ad ver(ıl)me özelliklerinden yola çıkarak toplumun duyuş, düşünüş ve olaylara yaklaşım özelliklerini ele almaktadır.

Kısıtlılıklar ve gelecek çalışmalar

Türk film adlarındaki durumu tam olarak betimleyebilmek için bir örneklem üzerinde çalışmak yerine tüm evren üzerinde çalışmak tercih edilmiştir. Bu durum ise özellikle sözcük sıklığı, sözcük uzunluğu vb. durumların betimlenmesinde bir avantaj sağlarken makale düzeyinde olacak bu çalışmada tüm verilerin raporlanmasını imkânsız kılmıştır. Zira veri tabanı bu çalışmada sunulandan daha fazla içeriğe sahiptir. Bu veri tabanında uygun işaretleme ile anlambilim, kökenbilim, biçimbilgisi sesbilgisi olmak üzere dilbilgisinin alt çalışma alanları bakımından çeşitli özellikleri incelemek ve betimlemek mümkün olacaktır.

Bu durumdan hareketle TFAD'daki verilerin işaretleme açısından zenginleştirilmesi ve film adlarının başka yönlerinin de ele alınması gerektiği düşünülmüştür. Böyle bir çalışmanın ise projelendirme ile mümkün olacağı öngörülmüş ve projeye başlanmıştır. Böylece birkaç makale, belki kitap boyutunda raporlanacak bilgiler çalışmanın başında da bahsedildiği gibi insanın sanatsal yaratıcılık yeteneğinin bir dışavurumu olan film adlarının Türkçedeki görünümünü daha kapsamlı olarak betimlemek açısından önem arz etmektedir. Zira İngilizce veya başka diller için film adlarıyla ilgili yapılmış çalışmaları, dünyadaki diğer örneklerinin ardında kalmayıp yüz yaşını geçen Türk sineması da hak etmektedir. Böylece Türkçenin bu husustaki dil ve anlatım özellikleri de ortaya konulmuş olacaktır.

Kısaltmalar

TFAD: Türk Film Adları Derlemi

Kaynakça

- Aksan, Y., Aksan, M., Mersinli, Ü. ve Demirhan, U. U. (2016). *A frequency dictionary of Turkish*, Londra: Routledge.
- Alvarez-Altman, G., Burelbach, F. M., Oyarzun, L. A. ve Bowman, W. P. (1987). *Names in literature: essays from literary onomastics Studies*. Lanham: University Press of America.
- Alvarez-Altman, Grace (1981). "Literary onomastics typology: Analytic guidelines to literary onomastics studies. *Literary Onomastics Studies*. 8, 220-230.
- Anthony, L. (2020). AntConc (Version 3.5.9) [Bilgisayar Yazılı] Tokyo, Japan: Waseda University. Available from <https://www.laurenceanthony.net/software>
- Bernstein, J. H. (2007). New York placenames in film titles. *Names: A Journal of Onomastics*. 55:2, 139-166.
- Bulut, M. (2020). Atsız'ın "Bozkurtlar" romanındaki kişi adları üzerine. *Uluslararası Beşeri Bilimler Ve Eğitim Dergisi (IJHE)*. C.6, S. 13, 319 – 351.

- Coşkun, A. O. (1981). Kut kelimesi ve Kutadgu Bilig adı. *Milli Eğitim ve Kültür*. 3/12, 58-64.
- Demir, K. (2019). *Ahmet Hamdi Tanpınar'ın romanlarında özel adlar* (Yayımlanmamış yüksek lisans tezi). Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Denizli.
- Dengler, R. (1975). The language of film titles. *Journal of Communication*. C. 25, 51-60.
- Evans, J. C. (1967). Some current American pencil names. *Names: A Journal of Onomastics*. 15, 32-38.
- Evren, B. (1995). Sinema tarihimizin bilinmeyen ilk filmleri. *Antrakt*. S. 45, 48-49.
- Frey, R. S., Piernot, C. A., Elhardt, D. G., ve Elhardt, D. G. (1981). An analysis of Riesman's historical thesis through American film titles. *The Journal of Social Psychology*. 113(1), 57-64.
- Gülensoy, T. (1987). Kaşgarlı Mahmud'un eserinin adı üzerine. *Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*. I (2), 151-154.
- Karademir, F. (2009). Dilbilgisel görünüşleri açısından çocuk kitap adları. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*. 2/9, 216-229.
- Karademir, F. (2010). Edebî özellikleri açısından çocuk kitap adları. *Dumlupınar Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*. S. 27, 1-27.
- Karamanlıoğlu, A. F. (1970). Kutadgu Bilig'in diline ve adına dair. *Türk Kültürü*. C. IX/98, 59-63.
- Kayasandık, A. (2019). The bibliography essay of Turkish personal names. *Journal of Strategic Research in Social Science*. 5(1), 57-90.
- Keleş, D. (1996). Türk adbilimi bibliyografyası (Yayımlanmamış yüksek lisans tezi). Hacettepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- Kızanbek, S. (2019). Türk romanında başlıklar (Yayımlanmamış yüksek lisans tezi). Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Sakarya.
- Kıbar, O. (2005). *Türk kültüründe ad verme kişi adları üzerine bir tasnif denemesi*. Ankara: Akçağ.
- Nicolaisen, W. F., (2008). On names in literature. *Nomina*. 31, 89-98.
- Nuessel, F. (2010). A note on names for energy drink brands and products. *Names: A Journal of Onomastics*. 58(2), 102-110.
- Nuessel, F. (2014). A note on the brand names for 'bath salts'. *Names: A Journal of Onomastics* 62: 49-56.
- Nuessel, F. (2016). A note on selected brand names of E-Cigarettes. *Names: A Journal of Onomastics*. 64: 41-49.
- Orbay, O. N. (2019). Sözdizimi özellikleri bakımından öykü kitabı adları. *Türük Uluslararası Dil, Edebiyat ve Halkbilimi Araştırmaları Dergisi*. 18, 167-179.
- Özer, S. (2015). Türkçede roman adlarının yapısal ve kavramsal analizi (Yayımlanmamış yüksek lisans tezi). Adana: Çukurova Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Özgüç, A. (1998). *Türk filmleri sözlüğü*. İstanbul: SESAM.
- Özgüç, A. (2009). *Türk Filmleri Sözlüğü 1917-2009*. İstanbul: T. C. Kültür ve Turizm Bakanlığı ve SESAM.
- Özgüç, A. (2012). *Ansiklopedik Türk filmleri sözlüğü*. İstanbul: Horizon International.
- Rajec, E. M. (1987). A selected bibliography of Shakespeare and literary onomastics. *Names: A Journal of Onomastics*. 35(3-4), 224-231.
- Sakaoğlu, S. (2001). *Türk ad bilimi I (Giriş)*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Smith, G. W. (2016). Theoretical foundations of literary onomastics. Carole Hough (Ed.), *The Oxford handbook of names and naming içinde*. 295-310. Oxford: Oxford University Press.
- Şahin, İ. (2015). *Adbilim (çerçeve, terim, yöntem ve sınıflandırmalarıyla)*. Ankara: Pegem Akademi Yayınları.

Tarpley, F. (1985). Heaven and Hell, Paris and Texas: Placenames in film titles. *Names: A Journal of Onomastics* 33: 74-79.

Elektronik kaynaklar

Carole Hough, (2020) <https://onomastics.co.uk/> (Erişim tarihi: 23.12.2020)

Türk Sineması Araştırmaları <https://www.tsa.org.tr/tr/sayfa/sayfadetay/1/hakkimizda> (Erişim tarihi: 10.10.2020)

Türk Dil Kurumu Güncel Türkçe Sözlük <https://sozluk.gov.tr/> (Erişim tarihi: 11.12.2020)

Literary Onomastics Studies: <https://digitalcommons.brockport.edu/los/about.html> (Erişim tarihi: 12.12.2020)

Sinemalar <https://www.sinemalar.com> (Erişim tarihi: 2.10.2020)